

## 元小屋

这处建筑是菅谷吹踏鞴山内（鞴，音同“备”，即古代的鼓风机；山内即村庄）主管的办公室兼住所。主管由冶铁工场主田部家族任命，负责全盘监管冶炼相关工作，包括原材料采购、成品钢和铁的运输安排等等。

住所旁的房间是具备高度专业技能的熟练工最后完成金属分类和定级的地方。鉴于这些产品价值高昂，主管会透过面对高殿（冶炼作坊）的格子墙密切关注这一关键环节。这面墙可以让主管足不出户便轻松监管整个分拣过程。

据推测，如今这栋两层楼的建筑为 1833 年火灾后不久重建。除了作坊之外，元小屋内还有 6 个榻榻米房间、一个厨房和一间浴室。与村下（工长）和副主管居住的简陋长屋相比，元小屋宽敞得多，装修也精致得多，彰显出主管在山内享有的特权地位。

主管有权采取任何他认为必要的措施来保护冶铁工场储存的贵重金属。比如，贴在厨房附近墙上的纸条就被认为是警告盗贼所用，所有纸条上都只写着同一个日期：“十二月十二日”。民间传说，该日期指的是 1594 年的这一天，是臭名昭著的盗贼、亡命之徒石川五右卫门伏法被处以釜煮之刑的日子。